

Araújo, Nazareno. *Antes que eu me esqueça: histórias da minha vida*.

Companhia de publicidade Sobral Gráfica e editora. 2020.

DAYSE RODRIGUES DOS SANTOS

Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Pará - IFPA/Santarém. Brasil
dayse.rodrigues@ifpa.edu.br

GLEID ÂNGELA DOS ANJOS COSTA

Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Pará - IFPA/Santarém. Brasil
gleid.angela@ifpa.edu.br

¿Autobiografía o novela autobiográfica?

Publicado en 2020, *Antes que eu me esqueça: histórias da minha vida*, el libro de carácter autobiográfico cuenta situaciones vividas por Nazareno Araújo, abogado y político brasileño. Después de la presentación, el autor expone sus datos biográficos como, por ejemplo, su filiación y descendencia, y luego discute los nueve capítulos, subdivididos en pequeñas secciones, historias que vivió a lo largo de su vida. De antemano, es una obra que plantea dudas sobre la clasificación del género textual, ya que es posible ser leída e interpretada como autobiografía, porque contempla elementos que pueden ser probados a través de documentos, pero también como una novela autobiográfica, por utilizar un lenguaje más lírico y una forma más subjetiva, comúnmente encontrada en textos literarios.

Al ser una obra autobiográfica, haremos una síntesis de los principales acontecimientos y también del estilo de escritura de Nazareno Araújo. En el primer capítulo, *Histórias da minha vida*¹, Araújo (2020) ubica geográficamente su lugar de nacimiento, Floriano, en Piauí, su infancia, y describe a sus padres como “personas muy buenas, respetables, serviciales y exce-

¹ Para mantener las características de la obra revisada, se decidió mantener algunos extractos en portugués.

lentes” (p. 13, *traducción nuestra*). Su padre hizo parte de la política y su madre era prominente en la sociedad. También menciona por primera vez a su esposa Marise, “compañera excepcional” (p. 19, *traducción nuestra*), y cómo ella lo esperó durante su ausencia para estudiar.

El capítulo posterior, *Episódios hilarantes*, trae anécdotas, situaciones curiosas y divertidas propias y ajenas. En el extracto “Cada ciudad tiene sus mentirosos. En mi época, el más conocido de Floriano era el señor Deodoro, a quien le gustaba contar algunas “potocas”” (Araújo, 2020: 36, *traducción nuestra, grifos del autor*), podemos comprobar que el hecho descrito ocurrió en la juventud del autor, en la que destaca la palabra potocas, utilizada habitualmente por las personas mayores. También hay casos divertidos con el delegado, un tío, funcionarios y amigos del autor, pero que no se retoman en otros momentos de la narración. Esta característica de no reanudar a las personas dificulta la lectura, ya que hay muchos “personajes” con poca relevancia o interferencia en la obra en su conjunto, lo que lleva a la sensación de leer muchas historias aparentemente fragmentadas, que, para el investigador Roger Chartier, “pueden conducir a la pérdida de cualquier referencia común, la separación de identidades, la exacerbación de los particularismos de identidades, la exacerbación de particularismos” (Chartier, 2002: 115).

Los siguientes capítulos incluyen historias sin secuenciación temporal lineal, marcando el estilo memorialista de la novela autobiográfica que dialoga con el lirismo prosaico. En este sentido, destacamos un fragmento que parece jugar con ambos géneros, pues, aunque el autor afirma que tiene un amigo astronauta llamado Raimundo, no encontramos registros de esta persona: “Cometería una omisión inexcusable si no contara, en este libro, la historia de mi amigo inigualable –y el mayor astronauta de Piauí– Raimundo da Costa Oliveira” (Araújo, 2020: 60, *traducción nuestra*). Faulhaber (2012: 02), citando a Philippe Lejeune, discute los límites de la autobiografía y la novela autobiográfica, aclarando que “cuando narrador y personaje tienen el mismo nombre, refiriéndose a una persona existente, inscrita en una oficina de registro, que sería el autor de la obra”, tendríamos el pacto autobiográfico.

A diferença na leitura recai então sobre o seguinte aspecto: na autobiografia o autor se expõe ao afirmar dizer a verdade sobre si mesmo, ao passo que no romance autobiográfico não temos essa afirmação. No

romance autobiográfico, ficamos limitados ao texto, ao enunciado. Na autobiografia entra em jogo a enunciação, o sujeito que diz “eu” e afirma, a um só tempo, ser o autor e o narrador e dizer a verdade sobre si (Faulhaber, 2012: 07).

También en el ámbito de la escritura, destacamos la preciosidad en el lenguaje, marcada por adjetivos absolutos como “boníssimas” (Araújo, 2020: 13) y “educadíssima” (Araújo, 2020: 19); excesivamente descabellado como en “algun tempo depois dessa malograda sublevação o Major Paulo Vitor, um dos insurretos, após ser anistiado pelo Presidente Juscelino Kubistchek, um homem de grande generosidade” (Araújo, 2020: 95). Otro factor interesante con respecto al lenguaje es la forma de escribir los nombres de las personas que han pasado por sus vidas, todos descritos completamente, demostrando una agudeza muy característica de la obra. Sin embargo, por otro lado, aunque no hay compromiso de los significados del texto, encontramos algunas desviaciones ortográficas, que pueden haber escapado a los ojos de la revisión textual.

Sobre su tiempo de estudio en la Facultad de Derecho de Belo Horizonte, el autor detalla el lugar donde vivió y las personas con las que vivió, como Carlos Brito, José Milton y João Carvalho. En la ocasión, reflexiona sobre el bufete de abogados, el tribunal del jurado y las reuniones de los estudiantes. El autor también comenta sobre su vida política: “Me postulé por primera vez para un cargo electivo como candidato a concejal en la ciudad de Floriano-PI, habiendo sido elegido como el concejal más votado de mi lista y el segundo de todos los candidatos electos” (Araújo, 2020: 99). Entendemos y consideramos incluso encomiable la delicadeza de Araújo al contar solo los aspectos que denotan seriedad, relevancia y honestidad durante su desempeño en la vida política de su comunidad. Sin embargo, al adoptar esta actitud, deja de agudizar la curiosidad del lector por los detalles, problemas y dificultades de quienes se aventuran en los mandatos. Contar la parte gloriosa, aunque con gran cantidad de detalles, puede hacer que el lector adulto se sienta irrespetado.

En este sentido, incluso podemos entender el texto como una novela autobiográfica, pues, según Jouve (2012), los escritos que tienen algún valor estético son la literatura. La alfabetización es constitutiva (género) y condicional (apreciación estética) y los enunciados son una semiosis de la realidad, es decir, son creíbles.

El autor cierra el libro con dos puntos altos: una carta muy elogiosa de un amigo apodado Tuca, “Hombres como Nazareno las mujeres dan a luz de 100 en 100 años” (Araújo: 2020: 156, nuestra traducción) y fotos de su colección personal. Araújo mostró atención al lector, mientras subtitulaba cada foto explicando a quién o a qué se refería. En este sentido, incluso podemos entender el texto como una novela autobiográfica, porque, según Jouve (2012), los escritos que tienen algún valor estético son literatura. La literariedad es constitutiva (género) y condicional (apreciación estética) y las expresiones son una semiosis de la realidad, es decir, son verosímiles.

En conclusión, *Antes que eu me esqueça: histórias da minha vida* (2020) tiene características que dialogan tanto con un género como con el otro, permitiendo y posibilitando discusiones teóricas muy interesantes. Tales posibilidades, que tal vez se están evocando en los lectores a medida que avanzan en el texto, ya son una forma de interpretación. Si se lee en el sentido literal, que es la base de las lecturas, se puede entender la autobiografía, sin embargo, si se ve como literatura, que es un objeto estético, habrá libertad de lecturas. Así, coincidimos con Jouve (2012) en que “el interés de un texto, entonces, no resulta de lo que quiso decir su autor, sino de lo que objetivamente significa” (Jouve, 2012: 71).

Referencias

- Araújo, N. (2020). *Antes que eu me esqueça: histórias da minha vida*. Brasil: Companhia de publicidade Sobral Gráfica e editora.
- Chartier, R. (2002). *Os desafios da escrita*. Brasil: Companhia de publicidade Unesp.
- Faulhaber, G. M. (2012). A autobiografia e o romance autobiográfico. *Anais do Simpósio Internacional Literatura, Crítica, Cultura VI—Disciplina, Cânone: Continuidades & Rupturas*, v. 28. 2012. Brasil: Juiz de fora.
- Jouve, V. (2012). *Por que estudar literatura?* Traducción de Marcos Bagno y Marcos Marcionilo. Brasil: Companhia de publicidade Parábola.